

Inhalt

Reisen mit dtv MERIAN	10
Hinweise zur Benutzung des Führers	
Erste Begegnung mit Schottland	13
Von Theodor Fontane	
Geschichte und Gegenwart	31
Von Karl Heinz Wocker	
Der gute Tip von MERIAN	55
Von Julie Stewart	
Treffpunkte	57
Am Morgen auf einer High Street 57 · The Abbotsford in Edinburgh 58 The Grand Old Ladies in Edinburgh 58 · Hogmanay – Neujahr in Schottland 60 · Kabinenkreuzerfahrt auf dem Kaledonischen Kanal 61 St. Machar's Cathedral in Old Aberdeen 63 · The Royal Highland Gathering in Braemar 64 · Balmoral Castle 66	
Besichtigungen	68
Aberdeen von oben 68 · Dounreay – Schnellbrüterkernkraftwerk in Nord-schottland 69 · Kiltmaker in Inverness 71 · Whiskybrennerei Glenfiddich bei Inverness 73 · Reediehill Deer Farm in Auchtermuchty, Mittelschottland 74	
Museen	76
The Georgian House und Gladstone's Land in Edinburgh 76 · The Black Houses auf den Inseln Skye und Lewis 78 · Museum of Scottish Tartans in Comrie, Mittelschottland 80 · Nessie, das Monster bei Inverness 81 Museum of Childhood in Edinburgh 83	
Einkaufen	85
Einkaufsbummel in Edinburgh 85 · Auktionshaus Lyon & Turnbull in Edinburgh 87 · Trödelmarkt in Aberdeen 88 · Bilder im Deetal bei Aberdeen 89	

Hotels	91
Burghfield House Hotel für Golfer in Dornoch bei Inverness 91 · Muckrach Lodge Hotel in Speyside bei Inverness 91 · Reiterhotel Ferniehirst Mill Lodge in Jedburgh 92 · Dunkeld House Hotel in Mittelschottland 94 · Prestonfield House in Edinburgh 95 · Crinan Hotel mit Fischrestaurant im westlichen Hochland 96 · Heritage Circle – im Westen und im Osten Schottlands 97 · Hotelquartett rund um Edinburgh 99	
Restaurants	101
La Potinière bei Edinburgh 101 · The Peat Inn in Mittelschottland 102 · Dalhousie Courte bei Edinburgh 102 · »Schottische Nacht« in Edinburgh 103 · Raffaelli in Edinburgh 105	
Ausflüge	106
In und um Ballater im Tal des Dee bei Aberdeen 106 · Iona und Staffa 108 · Inverewe Gardens im nordwestlichen Hochland 110 · Die südliche Hebrideninsel Gigha 112 · Mit dem Segelboot auf die Hebrideninsel Skye 113 · Auf den Cairn Gorm bei Inverness 115 · Ben Nevis bei Fort William 116 · The Cuillins auf der Hebrideninsel Skye 117 · The Queen's Drive bei Braemar im Deetal 118 · Der Calton Hill in Edinburgh 120	
Schottland von A bis Z	121
Von Julie Stewart	
Informationen für ganz Schottland	122
Anreise 122: Mit dem Auto 122 · Mit der Bahn 123 · Mit dem Bus 125 · Mit dem Flugzeug 125 · Mit dem Schiff 128 Ärzte 130 Apotheken 130 Auktionen 131 Auskunft 131: Fremdenverkehrsbüros 131 · Fahrplanauskunft und Reservierung 132 · Fundbüro 132 · Informations- und Kontaktadressen in der Bundesrepublik, in Österreich, in der Schweiz und in Schottland 132 · Reisebüros 134 · Telefonischer Auskunftsdienst 134 Aussichtspunkte 134 Auto 135: Automobilklubs 135 · Pannenhilfe 135 · Parken 135 · Tankstellen 135 · Unfall 136 · Verkehrsfunk 136 · Verlust des Autoschlüssels 136 · Wagendiebstahl 136 · Werkstätten 136 Besichtigungen 136: Aberdeener Fischmarkt 137 · Cruachan Hydro Electric Power Station 137 · Edergoll Studios 137 · Gerichtsverhandlungen 137 · Ingasetter 137 · Kiltmaker Piob Mhor 137 · Lapidary Workshop 137 · Malcolm Appleby 138 · Pitlochry-Fischleiter 138 · Traquair 138 Brücken 138 Busse 139 Deutsche in Schottland 140 Drogen 140 Einreise 140: Einreisedokumente 140 · Einreise mit Tieren 140 Elektrische Geräte 141 Essen und Trinken 141: Breakfast 142 · Lunch 142 · Dinner 142 · Das Essen bei den Schotten daheim 142 · Cafés, Imbißlokale, Teestuben, Bäckereien (High Teas) 143 · Bars und Pubs 143 · Trinksitten 144 · Das Trinken bei den Schotten daheim 145 · Das schottische Lebenswasser 145 · Spezialitäten des Landes 145 · Spezialitätenlexikon 146 · Getränke- und Speisenlexikon 147 Fest-	

und Feiertage 151 **Festspiele** 152: Borders Fairs 152 · Edinburgh Folk Festival 152 · Edinburgh International Festival of Music and Drama 153 Highland Games 154 · The National Gaelic Mod 154 · Scotlands Heritage Festival 154 **Fjorde** 154 **Führungen** 155 **Geld** 155: Geschäftszeiten 155 · Kreditkarten 155 · Postspargbuch 156 · Schecks 156 · Währung 156 Wechselkurs 156 **Informationsbroschüren und Karten** 156 **Jagd** 158 **Junge Leute** 159: Abendunterhaltung 159 · Au-pair-Mädchen 159 Trampen 160 **Kinder** 160 **Kleidung** 160 **Klöster** 161 **Konzerte** 161 **Kunst** 161: Architektur 161 · Literatur 162 · Malerei 163 · Musik 163 Theater 163 **Kuren** 164 **Kurioses und Originelles** 164: Atholl Highlanders 164 · Haggis Hurling 165 · Rodel Hotel 165 **Leihfahrzeuge** 165: Boote 165 · Fahrräder 166 · Motorfahrzeuge 166 **Literatur** 166 **Natur** 167: Vögel und Wild 167 · Fische und andere Meerestiere 167 · Naturschutzgebiete 168 **Notruf** 168 **Parks** 169 **Prähistorische Stätten** 169 **Regionen** 170 **Reisezeit** 172 **Religion** 173 **Rundfunk und Fernsehen** 173 **Schlösser und Burgen** 173: Blair Castle 174 · Dunrobin Castle 174 · Floors Castle 174 · Glamis Castle 175 · Hopetoun House 175 · Inveraray Castle 176 · Scone Palace 176 · Stirling Castle 176 **Sehenswerte Landschaften** 177 **Souvenirs** 177 **Sport und Freizeit (Für Aktive)** 178: Angeln 178 · Bergsteigen 179 · Bowling 179 Curling 179 · Golf 180 · Radfahren 180 · Reiten 180 · Sauna 181 Schlittschuhlaufen 181 · Schwimmen 181 · Shinty 181 · Skilaufen 181 Sportferien 182 · Squash 182 · Surfen 183 · Tennis 183 **(Für Zuschauer)** 183: Fußball 183 · Rennen 183 **Sprache** 184: Glossar 184 · Sprachkurse 186 **Taxi** 187 **Telefonieren und Post** 187 **Trinkgeld** 188 **Uhrzeit** 189 **Umrechnungstabellen** 189 **Umweltprobleme** 190 **Unterkünfte** 191: Camping 191 · Ferienhäuser 191 · Hotels und Gasthöfe 192 · Jugendherbergen 194 · Privatunterkünfte 195 · Universitätsunterkünfte 195 · Welcome Homes Organisation 195 **Wanderungen** 197 **Yachthäfen** 202 **Zeitungen und Zeitschriften** 202 **Zoll** 203

Landschaften und Ortschaften Schottlands 204

Der Süden 204

Borders and Kelso 204

Kelso 205: Auskunft 205 · Ziele in der Umgebung 206: *Abbotsford* 206 *Chirside Country House Hotel* 206 · *Dryburgh Abbey* 206 · *Jedburgh* 207 · *Melrose* 207 · *Peebles* 208 · *Sunlows House Hotel* 208

Dumfries and Galloway 208

Dumfries 209: Auskunft 209 · Ziele in der Umgebung 210: *Alloway* 210 *Caerlaverock* 211 · *Culzean Castle and Country Park* 211 · *Gatehouse of Fleet* 211 · *Shambellie House, Museum of Costume* 211

Edinburgh 212: Wirtschaft 212 · Geschichte 213 · Kultur 213 · Auskunft 214 · Apotheke 214 · Arzt 214 · Auto 214 · Bank 215 · Bibliothek 215 Essen und Trinken 215 · Fundbüro 216 · Galerien 216 · Hotels 216 · Kirche 217 · Museen 217 · Polizei 217 · Post 217 · Sehenswürdigkeiten 218

Spaziergänge und Stadtrundfahrten 219 · Sport 219 · Taxi 219 · Theater 219 · Ziele in der Umgebung 220: *Bass Rock* 220 · *The House of Binns* 220 · *Cairnpapple Hill* 220 · *Cramond* 220 · *Culross* 220 · *Inchcolm Abbey* 221 · *Lauriston Castle* 221 · *Linlithgow Palace* 222 · *Portobello* 222 · *Rosslyn Chapel* 222

Glasgow 222: Auskunft 224 · Hotels in und bei Glasgow 224 · Restaurant 224 · Sehenswürdigkeiten 224

Der Osten 225

Aberdeen 225: Wirtschaft 225 · Geschichte 226 · Kultur 226 · Auskunft 227 · Ziele in der Umgebung 230: *Aberlemno Sculptured Stones* 230 · *Banchory* 230 · *Brandsbutt Stone* 230 · *Craigievar Castle* 230 · *Crathes Castle and Gardens* 230 · *Dunnottar Castle* 231 · *Haddo House* 231 · *Newburgh* 231 · *Pitmedden Garden* 231 · *Tomintoul* 231

Dundee 232: Auskunft 232 · *Invercarse Hotel* 232

St. Andrews und Fife 232: Auskunft 233 · Ziele in der Umgebung 234: *Falkland Palace and Garden* 234 · *Fife Folk Museum* 235 · *Scottish Fisheries Museum* 235

Der Norden, der Westen, Mittelschottland 235

Das Hochland 235

Fort William 236: Auskunft 236 · Ziele in der Umgebung 237: *Commando Memorial* 237 · *Glen Coe* 237 · *Glen Finnan* 238 · *Glen Roy – Parallel Roads* 238 · *Loch Laggan* 238 · *Mallaig* 238 · *Onich* 239 · *Well of Seven Heads* 239

Inverness 239: Geschichte 240 · Auskunft 240 · Ziele in der Umgebung 242: *Aviemore* 242 · *Glen More Forest Park* 242 · *Carrbridge* 242 · *Cawdor Castle* 242 · *Elgin* 243 · *Findhorn* 243 · *Fort Augustus* 243 · *Helmsdale* 244 · *Highland Craftpoint* 244 · *Kincraig* 244 · *Loch Ness* 244 · *Kingussie* 245 · *Kyle of Lochalsh* 245 · *Pluscarden Abbey* 245 · *Strathspey Railway* 245

Oban 246: Auskunft 246 · Ziele in der Umgebung 247: *Ardanaisieig* 247 · *Argyll Forest Park* 247 · *Bonawe Iron Furnace* 248 · *Dunadd Fort* 248 · *Easdale Island Folk Museum* 248 · *Inverliever Forest* 248 · *Knipoch Hotel* 248 · *Kintyre* 248 · *Loch Etive* 249 · *Tyndrum* 249

Stirling 249: Auskunft 249 · Ziele in der Umgebung 247: *Bannockburn Heritage Centre* 251 · *Cambuskenneth Abbey* 251 · *Devil's Elbow* 251 · *Doone* 251 · *Dunblane Cathedral* 251 · *Gleneagles Hotel* 252 · *Helensburgh, Strathclyde* 252 · *Loch Katrine* 252 · *Loch Lomond* 252 · *Meiklour Beech Hedge* 253 · *Perth* 253 · *Pitlochry* 253 · *Queen Elizabeth Forest Park und Trossachs* 253 · *Scotlands Safari Park* 254

Ullapool 254: Auskunft 254 · Ziele in der Umgebung 255: *Achiltibuie und die Summer Isles* 255 · *Corrieshalloch Gorge* 255 · *Durness* 255 · *Gairloch* 256 · *Kinlochbervie* 256 · *Lochinver* 256 · *Poolewe* 256 · *Scourie* 256 · *Tongue* 257 · *Torriford* 257

Die Inseln	258
<i>Die Hebriden – The Western Isles</i>	258
Arran, Strathclyde	260
Die Äußeren Hebriden	260
Stornoway 261 · Auskunft 261 · Ziele auf den Inseln 262: <i>Dun Carloway Broch</i> 262 · <i>Standing Stones of Callanish</i> 262 · <i>Shawbost Folk Museum</i> 263 · <i>Harris</i> 263 · <i>North Uist, Benbecula, South Uist</i> 263	
Die Inneren Hebriden	264
Gigha, Islay, Jura – die südlichsten Inneren Hebriden 264 · Mull, Iona und Staffa 265 · Skye 266: Portree 266: Ziele in der Umgebung 267: <i>Ardvasar Hotel</i> 267 · <i>Dunvegan</i> 267 · <i>Eilean Iarmain</i> 268 · <i>Ferry Inn</i> 268 · <i>Kinloch Lodge</i> 268 · <i>Piping Centre</i> 268 · <i>Skeabost House</i> 268 · <i>Uig Hotel</i> 268	
<i>Die Orkney- und Shetlandinseln</i>	269
Orkneyinseln 270: Kirkwall 272: Auskunft 272 · Ziele auf den Inseln 273: <i>Birsay</i> 273 · <i>Earl's Palace</i> 274 · <i>Gurness Broch</i> 274 · <i>Maeshowe</i> 274 · <i>Ring of Brodgar</i> 274 · <i>Skara Brae</i> 274 · <i>Standing Stones of Stenness</i> 274 · <i>South Ronaldsay</i> 274 · <i>Stromness</i> 275	
Shetlandinseln 276: Lerwick 278: Auskunft 278 · Ziele auf den Inseln 279: <i>Bressay Island</i> 279 · <i>Croft House Museum</i> 279 · <i>Jarlshof</i> 280 · <i>Mousa Broch</i> 280 · <i>Noss</i> 280 · <i>St. Ninian's Isle</i> 280 · <i>Scalloway Castle</i> 281	
Register	282

Karten und Pläne

Die geographische Lage Schottlands 53 · Kaledonischer Kanal 62
 Regionen und Grafschaften 171 · Hopetoun House (Grundriß) 175
 Empfohlene Unterkünfte 193 · Wanderungen bei Aviemore 198 · Wanderung in den Cuillin Mountains auf Skye 199 · Wanderungen südlich von Fort William 200 · Wanderung von Loch Maree nach Poolewe 201
 Dryburgh Abbey (Rekonstruktionsskizze) 207 · Cairnpapple Hill 221
 Stadtplan Glasgow 223 · Stadtplan Aberdeen 227 · Western Isles 259
 Orkney 271 · Skara Brae 275 · Shetland 277 · Jarlshof 281